

BELGISCHE SENAAT**SENAT DE BELGIQUE****ZITTING 1984-1985****SESSION DE 1984-1985**

14 JUNI 1985

14 JUIN 1985

Voorstel van resolutie betreffende de schendingen van de mensenrechten in Iran**Proposition de résolution relative aux violations des droits de l'homme en Iran**

(Ingediend door de heren Wyninckx en Delmotte)

(Déposée par MM. Wyninckx et Delmotte)

De Senaat,

Le Sénat,

1. Bezorgd over de voortdurende schending van de mensenrechten in Iran;

1. Inquiet de la violation permanente des droits de l'homme en Iran;

2. Verontrust door de aanhouding, de foltering en de executie van tegenstanders van het regime dat sedert 20 juni 1981 geleid heeft tot 40 000 executies en tot de arrestatie van 120 000 politieke gevangenen;

2. Troublé par l'arrestation, la torture et l'exécution des opposants au régime qui a abouti à 40 000 exécutions et à l'arrestation de 120 000 prisonniers politiques depuis le 20 juin 1981;

3. Verbijsterd door de schending van de rechten van religieuze en ethnische minderheden;

3. Consterné par la violation des droits des minorités religieuses et ethniques;

4. Rekening houdende met de lijst van 10 300 door de het Iraans regime uitgevoerde politieke executies, waaronder talrijke zwangere vrouwen en jongeren van minder dan 18 jaar, welke lijst bekendgemaakt is door de Organisatie van de Mujaheddin van het Iraanse Volk;

4. Compte tenu de la liste de 10 300 exécutions politiques effectuées par le régime iranien, comportant un grand nombre de femmes enceintes et d'adolescents de moins de 18 ans, publiée par l'Organisation des Modjahedines du Peuple d'Iran;

5. Rekening houdende met de zware gevolgen van de oorlog tussen Irak en Iran, die aan weerszijden reeds aan honderdduizenden het leven heeft gekost en die de economie van beide landen steeds meer te gronde richt;

5. Compte tenu des graves conséquences de la guerre Irak-Iran, ayant déjà entraîné des centaines de milliers de morts des deux côtés et la destruction sans cesse croissante de leur économie;

6. Eveneens rekening houdende met het constante risico dat het conflict zich uitbreidt tot andere landen van dat gebied en dat de voortduring van het conflict de wereldvrede in gevaar kan brengen;

6. Compte tenu également du risque constant d'extension du conflit aux autres pays de la région et de la mise en cause de la paix mondiale par la prolongation de ce conflit;

Protesteert met klem tegen de repressie van het Khomeini-regime en diens voortdurende schending van de mensenrechten in Iran;

Verwelkomt elk initiatief tot herstel van de vrede tussen Iran en Irak en steunt het vredesplan van de Nationale Raad van het Iraans Verzet (verklaring van Radjavi van 13 maart 1983);

Beveelt ten eerste de uitvoering aan van alle mogelijke maatregelen en de aanwending van alle passende middelen, inzonderheid die welke uitgaan van de V.N. en de Europese Gemeenschappen, om een einde te maken aan de schendingen van de mensenrechten in Iran en aan de oorlog tussen Iran en Irak.

J. WYNINCKX.
F. DELMOTTE.

Proteste vigoureusement contre la répression du régime Khomeiny et sa politique de constante violation des droits de l'homme en Iran;

Accueille toute initiative de paix entre l'Iran et l'Irak, et soutient le plan de paix du Conseil national de la résistance iranienne (déclaration Radjavi du 13 mars 1983);

Recommande vivement la mise en œuvre de toutes les mesures possibles et de tous les moyens convenables, notamment par l'O.N.U. et la Communauté européenne, pour mettre fin aux violations des droits de l'homme en Iran et à la guerre Iran-Irak.